

LODES

Cono di luce,
design by Ron Arad, 2023

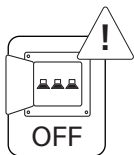
Table lamp

Light source

LED included

Table

- ↘ 2700K
- ↘ 7,5W
- ↘ 5V1,5A
- ↘ CRI 90
- ↘ Macadam 3-step
- ↘ 1307lm



EN Before installing the device and, in any case, before any maintenance work, always disconnect the power supply.

IT Prima di installare l'apparecchio e comunque prima di ogni manutenzione togliere la tensione di alimentazione.

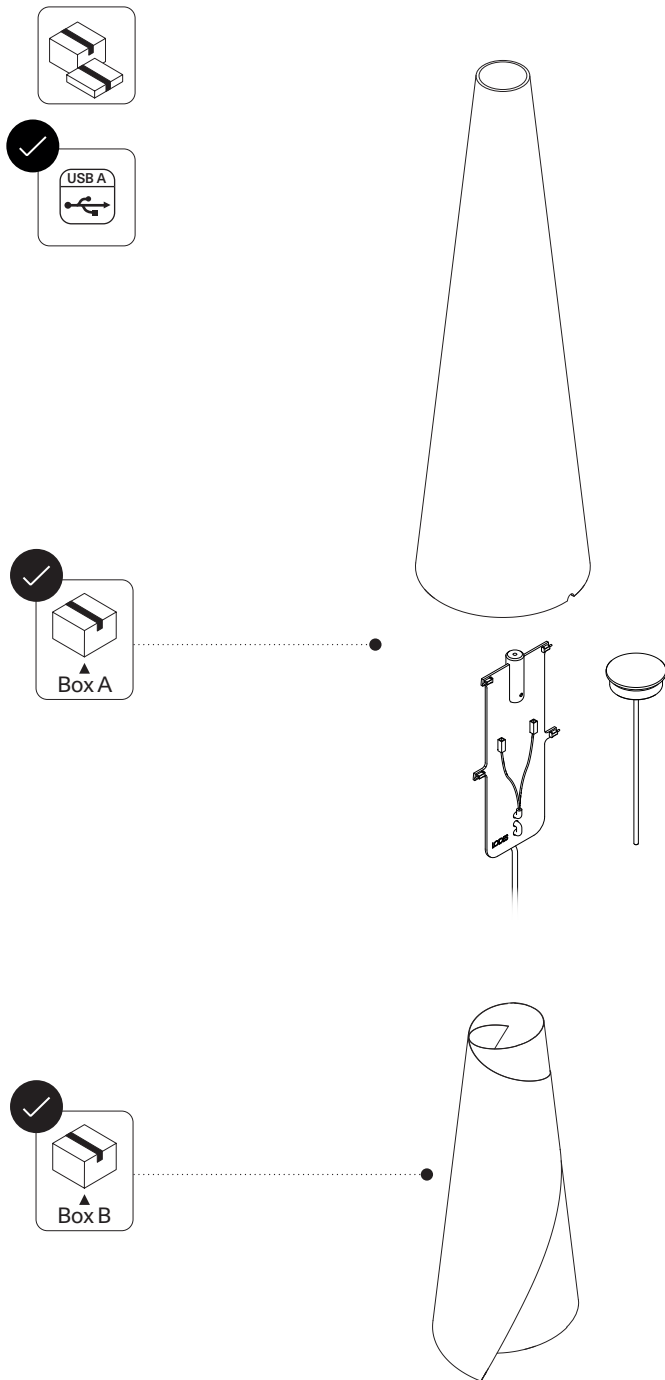
FR Avant d'installer le luminaire et avant toute opération de maintenance, couper l'alimentation électrique.

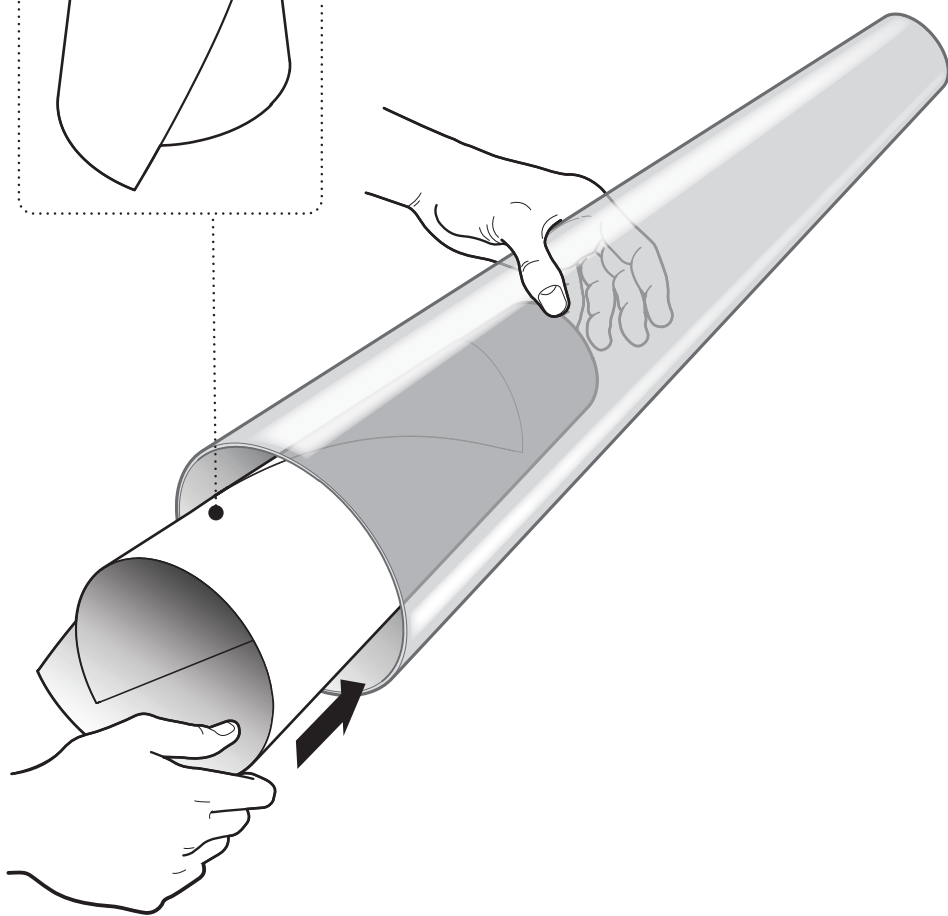
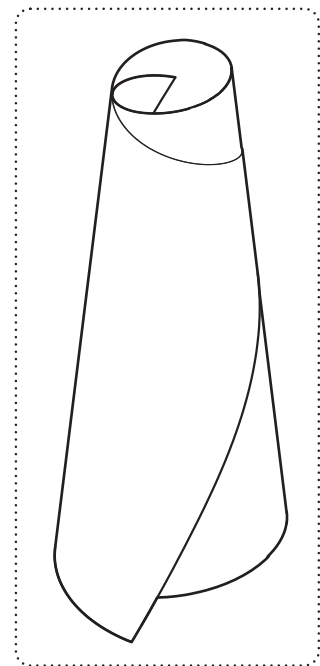
DE Vor der Installation des Geräts und in jedem Fall vor jeder Wartung ist die Stromversorgung zu unterbrechen.

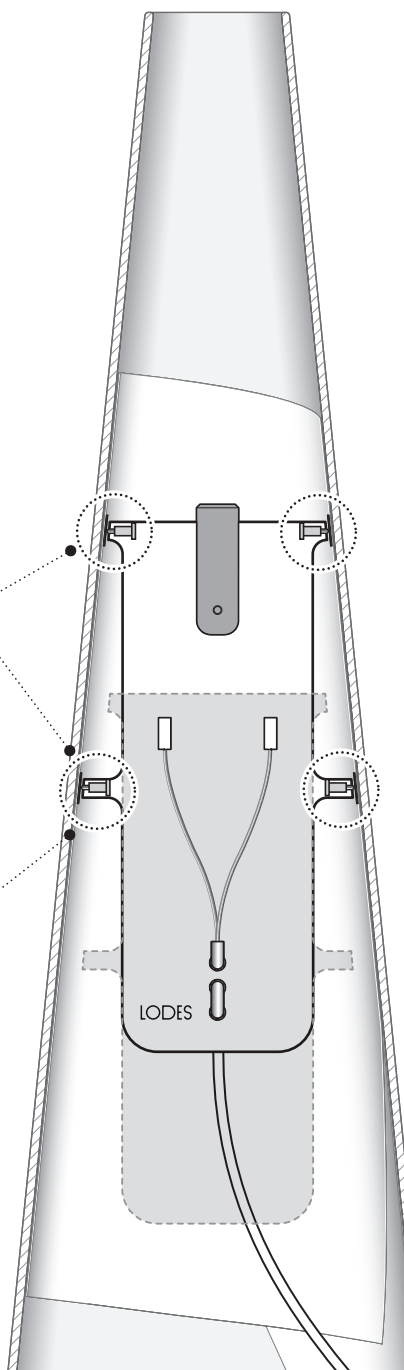
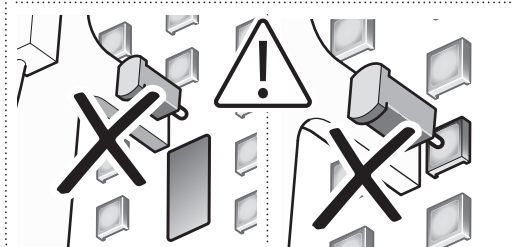
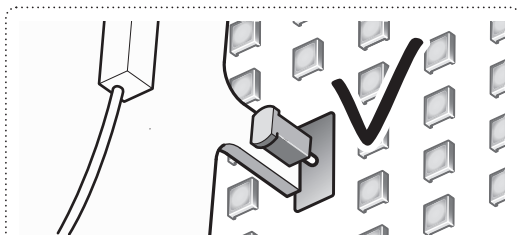
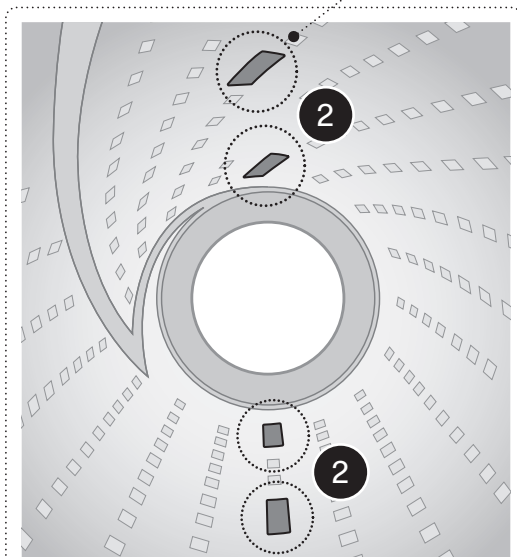
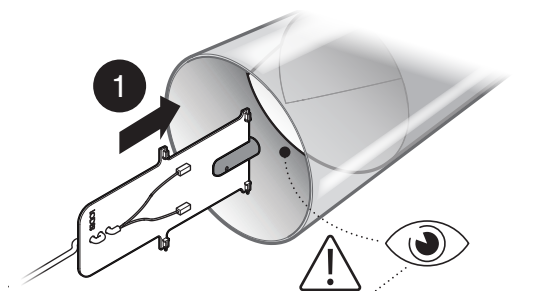
ES Antes de instalar el aparato y en cualquier caso antes de cada mantenimiento cortar la alimentación.

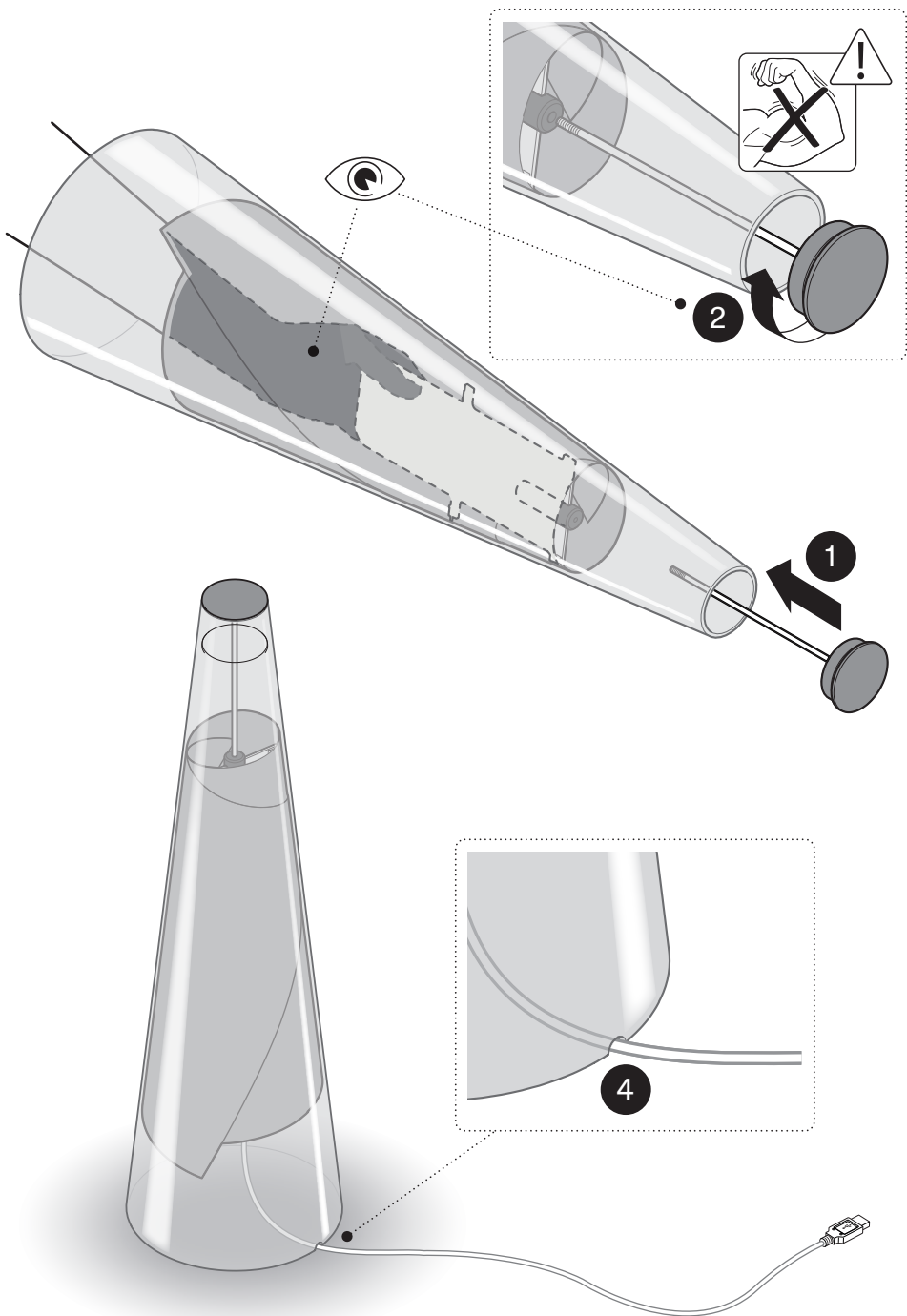
RU Перед установкой прибора и перед проведением техобслуживания отключите электропитание.

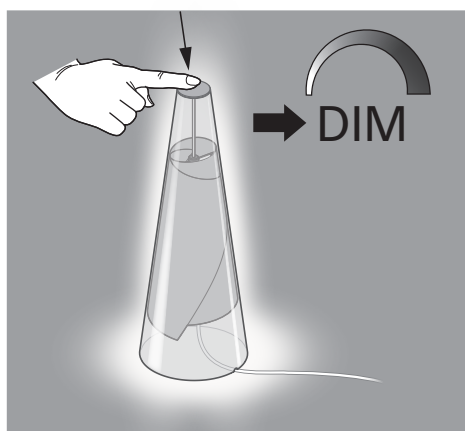
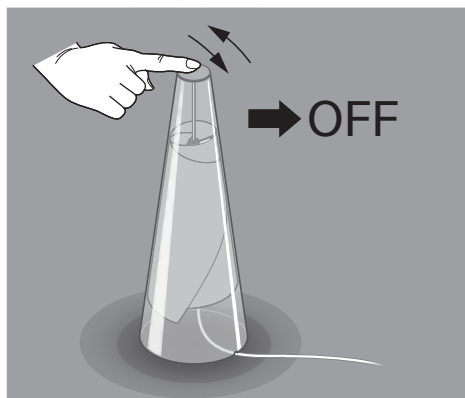
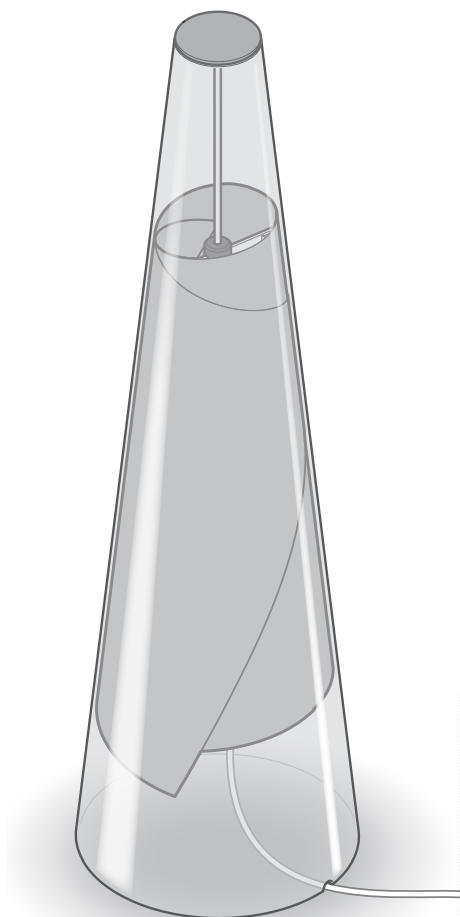
ZH 安装照明设备以及进行任何维护之前均应断开电源。

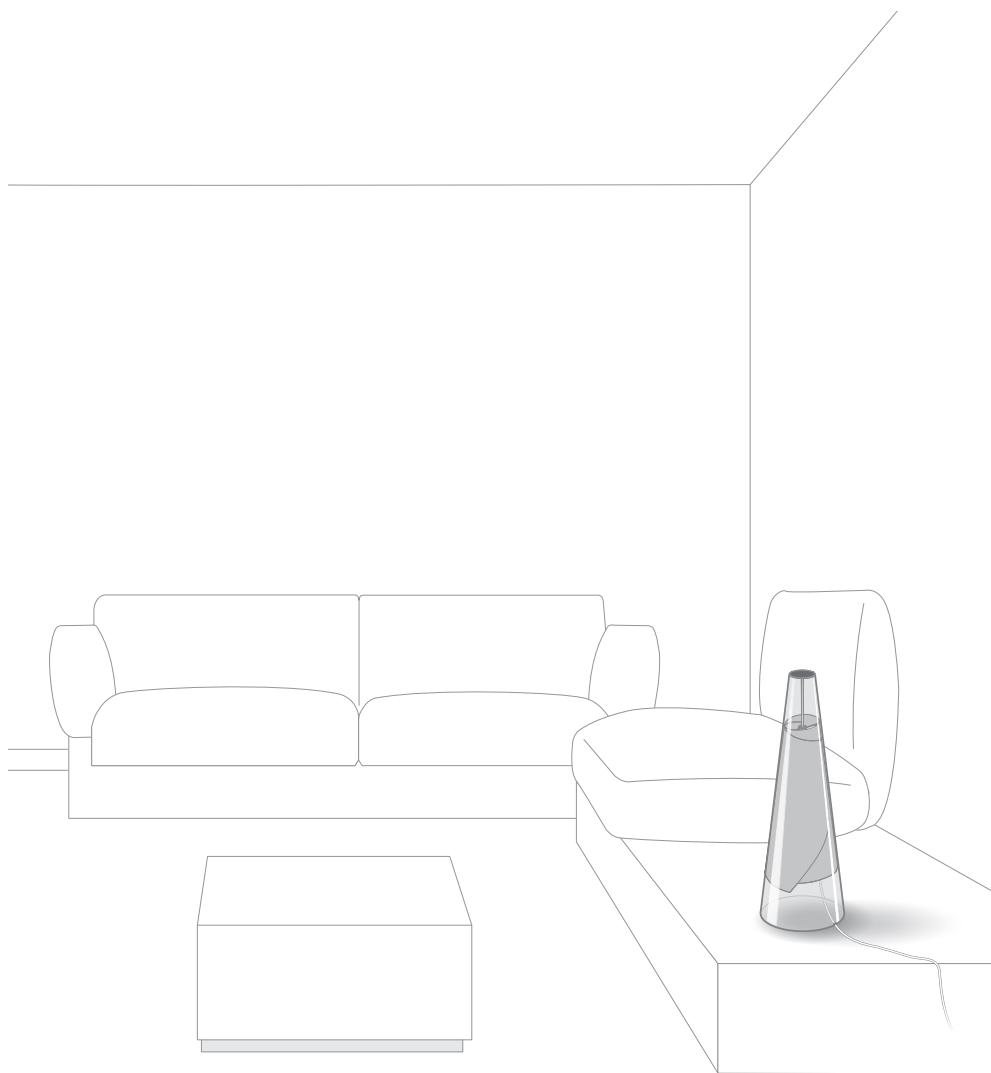












English

Keep these instructions for future reference. The device must be installed by qualified personnel only.

WARNING

- ▶ **Caution:** Clean the glass diffuser with a soft, slightly damp cloth and neutral detergents, preferably diluted in water.
- ▶ The device poses no photobiological hazard.
- ▶ If the external flexible cable of this device is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its support service or by equivalent qualified personnel, in order to avoid danger.
- ▶ When the lamp is switched on, and between being switched off and cooling down, the light source and the nearby components may heat up to high temperatures.
- ▶ The device must not be installed in positions other than those specified in the assembly instructions.
- ▶ This appliance must only be used indoors; do not use in salty or aggressive atmospheres.
- ▶ Turning the power off using the light switch is not sufficient to prevent electrical shock.
- ▶ Do not incinerate.
- ▶ This product contains an energy efficiency class B light source.
- ▶ To reduce the risk of fire, electrical shock, exposure to excessive UV radiation or injury, do not look directly at the lighted lamp and do not remain in light if skin feels warm.
- ▶ Never place flammable material close to your fixture.
- ▶ The luminaire is not intended to support external weight other than the provided diffusers or other

components.

- ▶ Turning the power off using the light switch is not sufficient to prevent electrical shock.

Italiano

Conservare queste istruzioni per una manutenzione futura. L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato.

ATTENZIONE

- ▶ **Attenzione:** Pulire il diffusore in vetro con un panno morbido leggermente umido e detergenti neutri, meglio se diluiti in acqua.
- ▶ L'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica.
- ▶ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.
- ▶ Quando la lampada è accesa e nel periodo tra lo spegnimento e il raffreddamento, la fonte luminosa e i componenti vicini possono raggiungere temperature elevate.
- ▶ L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.
- ▶ Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni; non utilizzare in atmosfere saline o aggressive.
- ▶ Lo spegnimento dell'apparecchio dall'interruttore non è sufficiente a evitare il rischio di scosse elettriche.
- ▶ Non incenerire.
- ▶ Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica B.
- ▶ Al fine di ridurre il rischio di

incendio, scosse elettriche, un'esposizione eccessiva alle radiazioni UV o lesioni, evitare di fissare direttamente la luce della lampada e allontanarsi qualora si avverta una sensazione di calore sulla pelle.

- ▶ Non avvicinare materiali infiammabili all'apparecchio.
- ▶ La lampada non è concepita per sostenere un peso esterno diverso da quello dei diffusori o di altri componenti forniti in dotazione.
- ▶ Lo spegnimento dell'apparecchio dall'interruttore non è sufficiente a evitare il rischio di scosse elettriche.

Français

Conservez ces instructions pour une maintenance future. L'appareil doit être installé par un personnel qualifié.

ATTENTION

- ▶ **Attention :** Nettoyer le diffuseur en verre avec un chiffon souple légèrement humide, des détergents neutres, de préférence dilués dans de l'eau.
- ▶ L'appareil est exempt de risque d'émission photobiologique.
- ▶ En cas d'endommagement du câble extérieur flexible de cet appareil, le faire remplacer exclusivement par le service après-vente du fabricant ou par un personnel qualifié équivalent, afin d'éviter tout risque.
- ▶ Lorsque la lampe est allumée et dans le laps de temps entre l'arrêt et le refroidissement, la source lumineuse et les composants en contact peuvent atteindre de très hautes températures.
- ▶ L'appareil ne doit pas être installé dans des positions autres que celles indiquées dans les instructions de

montage.

- Utiliser cet appareil uniquement en intérieur ; ne pas l'utiliser dans des atmosphères salines ou agressives.
- Couper l'alimentation par l'interrupteur ne suffit pas à prévenir les secousses électriques.
- Ne pas incinérer.
- Ce produit contient une source lumineuse à efficacité énergétique classe B.
- Pour réduire le risque d'incendie, de secousse électrique, d'exposition excessive au rayonnement UV ou de blessure, éviter de fixer directement la lumière de la lampe et s'éloigner en cas de sensation de chaleur sur la peau.
- Ne jamais placer de matériaux inflammables à proximité du luminaire.
- Les luminaires ne sont pas conçus pour supporter un poids externe autre que les diffuseurs fournis ou d'autres composants.
- Couper l'alimentation par l'interrupteur ne suffit pas à prévenir les secousses électriques.

Deutsch

Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Nur von einem qualifizierten Elektrofachmann installieren lassen.

⚠ WARNUNG

- Achtung: Den Diffusor aus Glas mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und möglichst in Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmitteln reinigen.
- Das Gerät ist frei von der Gefahr einer fotobiologischen Emission.
- Wenn das flexible Außenkabel dieses Geräts

- beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder gleichwertiges Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bei eingeschalteter Leuchte und in der Zeit zwischen Ausschalten und Abkühlen können die Leuchtmittel und angrenzende Bauteile hohe Temperaturen erreichen.
- Das Gerät darf nicht in anderen als den in der Montageanleitung angegebenen Positionen installiert werden.
- Dieses Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden; nicht in salzhaltigen oder aggressiven Umgebungen verwenden.
- Das Ausschalten über den Lichtschalter reicht nicht aus, um einen elektrischen Stromschlag zu vermeiden.
- Nicht verbrennen.
- Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse B.
- Um das Risiko von Feuer, elektrischem Stromschlag, übermäßiger UV-Strahlung oder Verletzungen zu verringern, darf nicht direkt in die eingeschaltete Leuchte geblickt und nicht im Lichtbereich verweilt werden, wenn sich die Haut warm anfühlt.
- Niemals entflammables Material in der Nähe des Gerätes platzieren.
- Die Leuchte ist nicht für die Belastung durch andere als die mitgelieferten Abdeckungen oder andere Komponenten vorgesehen.
- Das Ausschalten über den Lichtschalter reicht nicht aus, um einen elektrischen Stromschlag zu vermeiden.

Español

Conserve estas instrucciones para un futuro mantenimiento. El aparato debe ser instalado

solo por personal cualificado.

⚠ ATENCIÓN

- Atención: Limpiar el difusor de vidrio con un paño suave ligeramente humedecido y detergentes neutros, mejor si se diluyen en agua.
- El aparato está libre del riesgo de emisión fotobiológica.
- Si el cable flexible exterior de este aparato ha sufrido daños, lo debe sustituir exclusivamente el fabricante, el servicio de asistencia o personal cualificado para evitar cualquier peligro.
- Cuando la lámpara está encendida y durante el tiempo que transcurre entre el apagado y el enfriamiento, la fuente luminosa y los componentes próximos pueden alcanzar altas temperaturas.
- El aparato no se debe instalar en otras posiciones que no sean las que se indican en las instrucciones de instalación.
- Este aparato debe utilizarse solamente en interiores; no utilizar en ambientes salinos o agresivos.
- Apagar el aparato con el interruptor no es suficiente para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- No quemar.
- Este producto contiene una fuente luminosa con clase de eficiencia energética B.
- Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, una exposición excesiva a las radiaciones UV o lesiones, evite mirar directamente la luz de las lámparas y aléjese cuando note una sensación de calor en la piel.
- No aproxime materiales inflamables al aparato.
- La lámpara no se ha concebido para soportar un peso externo distinto al de los difusores u otros

componentes suministrados.

► Apagar el aparato con el interruptor no es suficiente para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

Русский

Храните эти инструкции для дальнейшего использования.
Для установки только квалифицированным электриком.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

► Внимание: Очистите стеклянный диффузор мягкой, слегка влажной тканью, пропитанной нейтральными моющими средствами, желательными разведенными в воде.

► Оборудование не представляет риска фотобиологических излучений.

► Если внешний гибкий кабель данного устройства поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен только производителем, его сервисной службой или другим квалифицированным персоналом.

► Когда лампа включена и в период между выключением и охлаждением, источник света и расположенные рядом с ним компоненты могут нагреваться до высоких температур.

► Запрещается устанавливать изделие в положениях, отличных от указанных в инструкции по монтажу.

► Это оборудование следует использовать только во внутренних помещениях; не использовать в соленой или агрессивной среде.

► Выключения питания с помощью выключателя

света недостаточно для предотвращения поражения электрическим током.

► Не сжигать.

► Этот светильник содержит источник освещения с классом энергетической эффективности B.

► Для того, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током, чрезмерного воздействия ультрафиолетового излучения или травм, не смотрите прямо на горящую лампу, не оставайтесь под воздействием света, если возникает ощущение тепла на коже.

► Никогда не размещайте горючие материалы рядом с изделием.

► Светильники не предназначены для поддержки постороннего веса, за исключением поставляемых с ними диффузоров или других компонентов.

► Выключения питания с помощью выключателя света недостаточно для предотвращения поражения электрическим током.

简体中文

请妥善保管本说明书以便将来查阅。应由具备资质的人员安装此设备。



警告

► 注意: 请用一块微微沾湿的软布搭配最好用水稀释过的中性清洁剂对玻璃灯罩进行清洁。

► 本设备没有光生物发射的危险。

► 如本设备的外部柔性电缆已损, 为避免造成危险, 则应仅由制造商、协助服务部门或具备同等效力的合格人员对其进行更换。

► 当灯具点亮及处于关闭和冷却的间隙期时, 光源部位及邻近组件可达到较高温度。

► 不得将设备安装在组装说明指定位置之外的位置。

► 本设备仅可在室内使用; 请勿在含盐或腐蚀性环境中使用。

► 使用灯具开关将电源关闭, 这不足以防止电击。

► 请勿焚化。

► 本产品包含能效等级为B的光源。

► 为减少火灾、电击、过度暴露于紫外线辐射或受伤的风险, 请避免直视灯光, 如皮肤感觉灼热, 则请勿停留于光线下。

► 请勿将易燃材料放在您的灯具临近处。

► 除了所提供的漫射器或其他组件外, 灯具不得用于支撑外部重量。

► 使用灯具开关将电源关闭, 这不足以防止电击。

Legal Section



Legend of symbols



EN USER INFORMATION ON RECYCLING WEEE

The WEEE symbol printed on this product indicates that, at the end of its service life, it must not be disposed of as household waste but is intended for separate collection. Contact your local waste collection agency or ask the seller for information about public waste collection centres in your area. Even the seller can collect the old product if you purchase a new one of the same type. Incorrect disposal may harm people and the environment due to the presence of hazardous substances. Penalties are envisaged for the unlawful disposal of this type of waste.

IT INFORMATIVA AGLI UTENTI SUL RICICLO RAEE

Il simbolo RAEE riportato su questo prodotto indica che quest'ultimo, a fine vita, non deve essere smaltito come rifiuto urbano ma deve essere destinato alla raccolta separata. Per determinare l'ubicazione delle aree pubbliche di raccolta contattare l'ente di raccolta dei rifiuti, o chiedere al venditore. Anche il venditore può ritirare il vecchio prodotto acquistandone uno nuovo dello stesso tipo. Lo smaltimento errato può causare danni alle persone e all'ambiente per la possibile presenza di sostanze pericolose. Sono previste sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei suddetti rifiuti.

FR NOTE D'INFORMATION À L'ATTENTION DES UTILISATEURS SUR E RECYCLAGE – DEEE

Le sigle DEEE utilisé pour ce produit indique qu'il peut être traité comme déchet

ménager. L'élimination correcte de ce produit contribuera à la protection de l'environnement. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, s'adresser au bureau compétent du lieu de résidence, à la société chargée de l'élimination des déchets ménagers ou au magasin où le produit a été acheté.

DE RECYCLING-INFORMATIONEN FÜR BENUTZER - WEEE

Das für dieses Produkt verwendete WEEE-Symbol zeigt an, dass dieses nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung des Produktes wird ein Beitrag zum Umweltschutz geleistet. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts sind bei der örtlichen Stadtverwaltung, dem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde, einzuholen.

ES NOTA INFORMATIVA PARA LOS USUARIOS SOBRE EL RECICLAJE – RAEE

El símbolo RAEE utilizado para este producto indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Eliminar correctamente este producto ayuda a proteger el medio ambiente. Para más información sobre el reciclaje de este producto, diríjase a la oficina de la autoridad local correspondiente, a la empresa encargada de la eliminación de los residuos domésticos o a la tienda donde ha adquirido el producto.

RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПО УТИЛИЗАЦИИ - RAEE

Символ RAEE, используемый для данного изделия, указывает на то, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Правильная утилизация данного изделия способствует защите окружающей среды. Для получения дополнительной информации об утилизации этого изделия просим

обращаться в компетентное учреждение местного административного органа, в компанию, отвечающую за утилизацию бытовых отходов, или в магазин, где было приобретено изделие.

ZH 致用户的回收信息 RAEE 用于本产品的RAEE符号指示本产品不可作为生活垃圾进行处理。妥善处置本产品将有助于环境保护。有关本产品回收的更多信息,请联系当地政府的权威当局、生活垃圾处置公司或购买本产品的商店进行咨询。



EN This certifies that the product complies with the provisions of EC directives.

IT Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.

FR Atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.

DE Die Konformität des Produkts mit den Bestimmungen der Gemeinschaftsrichtlinien wird bescheinigt.

ES Certifica la conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias.

RU Удостоверяет соответствие изделия положениям директив Сообщества.

ZH 证明产品符合欧盟指令的规定。



EN EAC marking confirms the compliance of the goods with the Eurasian Customs Union.

IT EAC un marchio che attesta la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale euroasiatica.

FR EAC marking confirms the compliance of the goods with the Eurasian Customs Union.

DE EAC ist eine Kennzeichnung, die bescheinigt, dass die Waren den Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.

ES EAC es un sello que certifica la conformidad de las mercancías con las normas de la unión aduanera euroasiática.

RU EAC - знак, удостоверяющий соответствие товаров правилам Евразийского таможенного союза.

ZH EAC是一项证明商品符合欧亚关税同盟规范的标志。

EN Device in which protection against electric shock is based on a separated extra low voltage (SELV) supply and in which no higher voltages are produced.

IT Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza (SELV) e in cui non si producono tensioni superiori alla stessa.

FR Appareil dont la protection contre les secousses électriques se base sur l'alimentation électrique à Très Basse Tension de Sécurité (TBTS) et où aucune tension supérieure n'est produite.

DE Gerät, bei dem der Schutz gegen einen elektrischen Stromschlag auf der Versorgung mit Schutzkleinspannung (SELV) beruht bei dem keine höheren Spannungen als diese erzeugt werden

ES Aparato en el que la protección de la descarga eléctrica se basa en la alimentación a muy baja tensión de seguridad (SELV) y en el que no se producen tensiones superiores a ésta.

RU оборудование, в котором защита от поражения электрическим током основана на питании с очень низким напряжением безопасности (SELV), при котором отсутствуют напряжения, превышающие данное напряжение

ZH 设备中的防电击保护器基于超低安全电压 (SELV) 电源且其中不会产生高于自身额定值的电压。

EN The LED-only light source contained in this fixture must only be replaced by the manufacturer, its support service or similarly qualified personnel.

IT La sorgente luminosa, esclusivamente led, contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.

FR La source lumineuse, exclusivement à Led et contenue dans cet appareil, doit être remplacée uniquement par le fabricant ou par son service après-vente ou encore par un personnel tout aussi qualifié.

DE Das in diesem Geräte enthaltene Leuchtmittel, ausschließlich LED, darf nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder vergleichbar qualifiziertes Personal ersetzt werden.

ES La fuente luminosa exclusivamente led de este aparato la debe sustituir solamente el fabricante, el Servicio de Asistencia o personal igualmente cualificado.

RU Источник света, являющийся только светодиодом, который находится внутри этого светильника, должен заменяться только производителем или его службой поддержки или квалифицированным персоналом.

ZH 本照明设备中包含的全led光源仅可由制造商、其协助服务部门或具备同等资质的合格人员进行更换。

- EN** This product has been crafted using specialised processing techniques and treatments to achieve distinctive results. Therefore, any colour fading and variations from piece to piece are intended to ensure that every single product is special and unique.
- IT** Questo prodotto è stato realizzato con particolari lavorazioni e trattamenti al fine di ottenere risultati unici. Per tale ragione, eventuali ossidazioni del colore e differenze da pezzo a pezzo sono volte a garantire specialità ed unicità ad ogni singolo prodotto.
- FR** Ce produit a été soumis à des ennobissements et des traitements spéciaux pour des résultats uniques. Pour cette raison, les éventuelles oxydations de la couleur et les différences d'une pièce à l'autre garantissent la particularité et l'unicité de chaque article.
- DE** Dieses Produkt wurde mit speziellen Verfahren und Behandlungen hergestellt, um einzigartige Ergebnisse zu erzielen. Aus diesem Grund sind eventuelle Farboxidationen und Unterschiede von Teil zu Teil beabsichtigt, um die Besonderheit und Einzigartigkeit jedes Produkts zu gewährleisten.
- ES** Este producto se ha realizado con elaboraciones y tratamientos especiales para conseguir resultados únicos.
Por ese motivo las oxidaciones del color y las diferencias que pueda haber entre una pieza y otra sirven para garantizar que cada producto es especial y único.
- RU** Данный продукт был реализован с применением особых методов обработки и выделки, для получения уникальных результатов.
По этим причинам возможные окисления цвета и различия между собой наших изделий гарантируют уникальность и особые характеристики каждого конкретного изделия.
- ZH** 为收获独具特色的效果,本产品经由特殊工艺和处理制成。因此,任何颜色氧化以及每件产品之间可能存在的差异均为对单件产品之特殊性和独特性的保证。

Head offices & showroom

Lodes, via Pialoi 32,
30020 Marcon (Venezia) Italy
T +39 041 45 69 266
info@lodes.com

[@lodesbrand](https://www.instagram.com/lodesbrand)



See our collections



Lodes Milan showroom

via della Moscova 33,
Cortile della Seta
20121 Milano (MI) Italy
T +39 02 4940 0999
milano@lodes.com